



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 15 февруари 2024 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2024/0030(COD)

6698/24
ADD 1

CODIF 3
CODEC 525
AGRI 136

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 6 февруари 2024 г.

До: Генералния секретариат на Съвета

№ док. Ком.: COM(2024) 53 final - Annexes 1 to 4

Относно: ПРИЛОЖЕНИЯ към Предложение за РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА относно еквивалентността на полските инспекции на посеви за производство на семена, извършвани в трети страни, и относно еквивалентността на семената, произведени в трети страни (кодифициран вариант)

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2024) 53 final - Annexes 1 to 4.

Приложение: COM(2024) 53 final - Annexes 1 to 4



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 6.2.2024 г.
COM(2024) 53 final

ANNEXES 1 to 4

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**относно еквивалентността на полските инспекции на посеви за производство на
семена, извършвани в трети страни, и относно еквивалентността на семената,
произведени в трети страни (кодифициран вариант)**

↓ 2012/1105, чл. 1, т. 4 и Приложение (адаптиран)
 →₁ 2018/1674, чл. 1, т. 4 и Приложение т. 1, буква б)
 →₂ 2018/1674, чл. 1, т. 4 и Приложение, т. 1, буква а)
 →₃ 2020/1544, чл. 1 буква б)
 →₄ 2020/1544, чл. 1 буква а)
 →₅ 2021/537, чл. 1, т. 1 и Приложение, т.1, подточка. 2
 →₆ 2021/537, чл. 1, т. 1 и Приложение, т. 1, подточка. 1
 →₇ 2022/871, чл. 1, пар. 2, буква б)
 →₈ 2022/871, чл. 1, пар. 2, буква а)

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ТРЕТИ СТРАНИ, ОРГАНИ И ВИДОВЕ		
Трета страна ☒ ¹ ☒	Орган	Видове, посочени в следните директиви
1	2	3
AR	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Av. Paseo Colón 922, 3 Piso 1063 BUENOS AIRES	66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/ЕО
AU	Australian Seeds Authority LTD. P.O. BOX 187 LINDFIELD, NSW 2070	66/401/ЕИО 66/402/→ ₁ ЕИО ← 2002/57/ЕО
→ ₈ BO ←	→ ₈ Ministry of Rural Development and Land Av. Camacho entre calles Loaya y Bueno No 1471, LA PAZ ←	→ ₈ 66/402/ЕИО – само по отношение на <i>Zea mays</i> и <i>Sorghum spp.</i> ; 2002/57/ЕО – само по отношение на <i>Helianthus annuus</i> ←

¹ AR – Аржентина, AU – Австралия, →₇ BO – Боливия ←, →₁ BR – Бразилия ←, CA – Канада, CL – Чили, →₅ GB – Обединено кралство ←, IL – Израел, MA – Мароко, →₁ MD – Република Молдова ←, NZ – Нова Зеландия, RS – Сърбия, TR – Турция, →₃ UA – Украйна, ← US – Съединени щати, UY – Уругвай, ZA – Южна Африка.

→ ₂ BR ←	→ ₂ Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply Esplanada dos Ministérios, bloco D 70.043-900 Brasilia-DF ←	→ ₂ 66/401/ЕИО 66/402/ЕИО ←
CA	Canadian Food Inspection Agency, Seed Section, Plant Health & Biosecurity Directorate 59 Camelot Drive, Room 250, OTTAWA, ON K1A 0Y9	66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/ЕО
CL	Ministerio de Agricultura Servicio Agricola y Ganadero, División de Semillas Casilla 1167, Paseo Bulnes 140 - SANTIAGO DE CHILE	2002/54/ЕО 66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/ЕО
→ ₆ GB ² ←	→ ₆ Department for Environment, Food & Rural Affairs (DEFRA) Eastbrook Shaftesbury Road Cambridge CB2 8DU ←	→ ₆ 66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/54/ЕО 2002/57/ЕО ←
IL	Ministry of Agriculture & Rural Development Plant Protection and Inspection Services P.O. BOX 78, BEIT-DAGAN 50250	66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/ЕО
MA	D.P.V.C.T.R.F. Service de Contrôle des Semences et Plants, B.P. 1308 RABAT	66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/ЕО
→ ₂ MD ←	→ ₂ National Agency for Food Safety (ANSA) str. Mihail Kogălniceanu 63, MD-2009, Chisinau ←	→ ₂ 66/402/ЕИО 2002/55/ЕО 2002/57/ЕО ←

²

В съответствие със Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, и по-специално член 5, параграф 4 от Протокола за Ирландия/Северна Ирландия във връзка с приложение 2 към посочения протокол, за целите на настоящото приложение позоваванията на Обединеното кралство не включват Северна Ирландия.

NZ	Ministry for Primary Industries, 25 „THE TERRACE“ P.O. BOX 2526 6140 WELLINGTON	2002/54/EO 66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/EO
RS	Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management Plant Protection Directorate Omladinskih brigada 1, 11070 NOVI BEOGRAD Министерството на земеделието оправомощи следните институции да издават сертификати на ОИСП: National Laboratory for Seed Testing Maksima Gorkog 30 - 21000 NOVI SAD Maize Research Institute „ZEMUN POLJE“ Slobodana Bajica 1 11080 ZEMUN, BEOGRAD	2002/54/EO 66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/EO
TR	Ministry of Agriculture and Rural Affairs, Variety Registration and Seed Certification Centre Gayret mah. Fatih Sultan Mehmet Bulvari No:62 P.O.BOX: 30, 06172 Yenimahalle/ANKARA	2002/54/EO 66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/EO
→ ₄ UA ←	→ ₄ Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine Khreshchatyk str., 24, 01001, KYIV ←	→ ₄ 66/402/ЕИО ←
US	USDA - Agricultural Marketing Service Seed Regulatory & Testing Branch 801 Summit Crossing, Suite C, GASTONIA NC 28054	2002/54/EO 66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/EO
UY	Instituto Nacional de Semillas (INASE) Cno. Bertolotti s/n y Ruta 8 km 29 91001 PANDO - CANELONES	66/401/ЕИО 66/402/ЕИО 2002/57/EO

ZA	National Department of Agriculture, C/O S.A.N.S.O.R. Lynnwood Ridge, P.O. BOX 72981, 0040 PRETORIA	66/401/ЕИО 66/402/ЕИО — само по отношение на <i>Zea mays</i> и <i>Sorghum</i> spp. 2002/57/ЕО
----	---	---

ПРИЛОЖЕНИЕ II

A. УСЛОВИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ПОЛСКИТЕ ИНСПЕКЦИИ НА ПОСЕВИ ЗА ПРОИЗВОДСТВО ЗА СЕМЕНА, ИЗВЪРШВАНИ В ТРЕТИ СТРАНИ

1. Полските инспекции се извършват в съответствие с вътрешните правила за прилагане на схемите на ОИСР за сертифициране на сортове семена на растения, които са в обращение на международния пазар, както следва:

- семена от захарно цвекло и фуражно цвекло, в случай на семе от *Beta vulgaris*, посочено в Директива 2002/54/ЕО,
- семена от тревни и бобови растения, в случай на видовете, посочени в Директива 66/401/ЕИО,
- семена от кръстоцветни растения и от други маслодайни и влакнодайни видове, в случай на видовете, посочени в Директиви 66/401/ЕИО и 2002/57/ЕО,
- семена от зърнени култури, в случай на видовете, посочени в Директива 66/402/ЕИО, различни от *Zea mays* и *Sorghum spp.*,
- семена от царевица и сорго, в случай на *Zea mays* и *Sorghum spp.*, посочени в Директива 66/402/ЕИО.

↓ 2018/1674, чл. 1, т. 4 и
Приложение, т. 2, буква а)

- зеленчукови семена, в случай на видовете, посочени в Директива 2002/55/ЕО.

↓ 2003/17/ЕО (адаптиран)

2. Семената, които не са окончателно сертифицирани, се опаковат в официално затворени опаковки, които носят специален етикет, предвиден за тази цел от ОИСР.

3. Семената, които не са окончателно сертифицирани, се придружават, без да се накърнява сертификата, предвиден в схемите на ОИСР за сертифициране на сортове семена, придвижвани в контекста на международната търговия, от официален сертификат, даващ следната информация:

- референтен номер на семената, използвани за засяване на полето, името на държавата-членка или третата страна, която сертифицира тези семена,
- култивираната площ,
- количеството семена,
- удостоверение, че условията, на които посевите, от които идват семената, е било необходимо да отговорят, са изпълнени.

Б. УСЛОВИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА СЕМЕНАТА, ПРОИЗВЕДЕНИ В ТРЕТИ СТРАНИ

1. Семената се сертифицират официално и техните опаковки се затварят и маркират официално в съответствие с вътрешните правила за прилагане на схемите на ОИСР за сертифициране на сортове семена на растения, които са в обращение на международния пазар, както следва; партидите със семената се придружават от сертификатите, изисквани по реда на схемите на ОИСР:

- семена от захарно цвекло и фуражно цвекло, в случай на *Beta vulgaris*, посочен в Директива 2002/54/ЕО,
- семена от тревни и бобови растения, в случай на видовете, посочени в Директива 66/401/ЕИО,
- семена от кръстоцветни растения и от други маслодайни и влакнодайни видове, в случай на видовете, посочени в Директиви 66/401/ЕИО и 2002/57/ЕО,
- семена от зърнени култури, в случай на видовете, посочени в Директива 66/402/ЕИО, различни от *Zea mays* и *Sorghum spp.*,
- семена от царевица и сорго, в случай на *Zea mays* и *Sorghum spp.*, посочени в Директива 66/402/ЕИО,

↓ 2018/1674, чл. 1, т. 4 и
Приложение, т. 2, буква б) (i)

- зеленчукови семена, в случай на видовете, посочени в Директива 2002/55/ЕО.

↓ 2003/17/ЕО (адаптиран)

Освен това, семената отговарят на други условия на правилата на Съюза , различни от тези, свързани с идентичността на сорта и чистотата на сорта.

2. Семената отговарят на следните условия.

2.1. Условията, на които отговарят семената съгласно параграф 1, второ изречение са посочени в следните Директиви:

- Директива 66/401/ЕИО, приложение II,
- Директива 66/402/ЕИО, приложение II,
- Директива 2002/54/ЕО, приложение I(Б),

↓ 2018/1674, чл. 1, т. 4 и
Приложение, т. 2, буква б) (ii)

- Директива 2002/55/ЕО, приложение II,

↓ 2003/17/ЕО

- Директива 2002/57/ЕО, приложение II.

↓ 2018/1674, чл. 1, т. 4 и
Приложение, т. 2, буква б) (iii)
(адаптиран)

2.2. За целите на прегледа за проверка дали посочените в точка 2.1 условия са били изпълнени, се вземат официално проби в съответствие с правилата на Международната асоциация за изпитване на семена (ISTA), като теглото им съответства на теглото, определено чрез подобни методи, като се вземат предвид методите, посочени в следните Директиви:

- Директива 66/401/ЕИО, приложение III, колони 3 и 4,
- Директива 66/402/ЕИО, приложение III, колони 3 и 4,
- Директива 2002/54/ЕО, приложение II, втори ред,
- Директива 2002/55/ЕО, приложение III,
- Директива 2002/57/ЕО, приложение III, колони 3 и 4.

↓ 2018/1674, чл. 1, т. 4 и
Приложение, т. 2, буква б) (iv)

2.3. Прегледът се извършва официално в съответствие с процедурите, установени в правилата на ISTA.

↓ 2003/17/ЕО (адаптиран)

3. Семената отговарят на следните допълнителни условия по отношение на маркировката на опаковката.

3.1. Посочва се следната официална информация:

- декларация, че семената отговарят на другите условия на правилата на Съюза , различни от свързаните с идентичността на сорта и чистотата на сорта: „правила и стандарти на ЕС “,

↓ 2018/1674, чл. 1, т. 4 и
Приложение, т. 2, буква б) (vi)

- декларация, че от семената е взета проба и тя е изпитана в съответствие със съществуващите в момента международни методи: „Взета проба и анализирано в съответствие с разпоредбите, съдържащи се в международните правила на ISTA за изпитване на семена, за оранжев или зелен сертификат от ... (наименование или инициали станцията на ISTA за изпитване на семена)“,

↓ 2003/17/ЕО (адаптиран)

- дата на официално запечатване,
- когато партидите семена са етикетирани и запечатани отново по смисъла на схемата на ОИСП, декларация, че тази операция е

извършена, последната дата на повторно запечатване и съответните отговорни органи,

- страна на производство,
- декларирано нетно или брутно тегло или деклариран брой чисти семена, или, в случай на семена от цвекло, броят на капсулите и
- когато теглото е посочено и са използвани гранулирани пестициди, дражирани субстанции или други твърди добавки, се посочва характера на добавките и също така приблизителното съотношение между теглото на чистите семена и общото тегло.

Тази информация може да бъде посочена или на ОИСП-етикета, или на допълнителен официален етикет, който посочва наименованието на службата и страната. Всички етикети на доставчици се изготвят по такъв начин, че да не могат да бъдат объркани с допълнителния официален етикет.

3.2. В случай на семена от сортове, които са били генетично модифицирани, всеки етикет или документ, официален или друг, който е прикрепен към или придружава партидата семена, ясно посочва, че сортът е бил генетично модифициран, и съдържа всякаква друга информация, която може да бъде определена при процедурата на разрешаване, изисквана по законодателството на Съюза .

3.3. Официална бележка, поставена в пакета, посочва най-малко референтния номер на партидата, вида и сорта; в допълнение, в случай на семена от цвекло, следва да се декларира, по целесъобразност, дали семената са еднокълнови или прецизни.

Тази бележка не е необходима, ако минималната информация е отпечатана неизличително на опаковката или ако се използва самозалепващ се етикет или етикет от устойчив на късане материал.

3.4. Всяка химическа обработка на семената и активното вещество се отбелязват или на официалния етикет, или на специален етикет, както и върху контейнера или вътре в него.

3.5. Цялата информация, изисквана за официалните етикети, официалните бележки и опаковките, се посочва най-малко на един от официалните езици на Съюза .

↓ 2018/1674 чл. 1, т. 4 и
Приложение, т. 2, буква б) (vii)
(адаптиран)

4. Партидите на семената се придружават от оранжев или зелен сертификат на ISTA, който съдържа информацията съгласно условията в точка 2.

↓ 2003/17/ЕО (адаптиран)

5. В случай на базови семена от сортове, които се поддържат изключително в рамките на Съюза , семената от предходните размножения следва да са били произведени в рамките на Съюза .

В случай на базови семена от други сортове, семената на предишните размножения са били произведени под отговорността на лицата, отговарящи за поддържането на размножаването, посочени в общия каталог на сортовете земеделски растителни видове в рамките на Съюза или в трета страна, на която е била предоставена, съгласно на Решение 2005/834/ЕО на Съвета³, еквивалентност на проверките на практиките за поддържане на сортовете, извършвани в трети страни.

6. За сертифицирани семена от всички размножения, семената от предишните размножения са били произведени и официално контролирани и сертифицирани:

- или в рамките на Съюза , или
- в трета страна, на която е предоставена еквивалентност по настоящото решение за производството на базови семена от съответните видове, при условие че те са били произведени от семена, произведени в съответствие с точка 5.

7. В случай на Канада и Съединените американски щати, чрез дерогация от:

- точки 2.2 и 2.3,
- точка 3.1, второ тире, и
- точка 4,

вземането на проби, изпитването и издаването на сертификати за анализ на семената може да се извършва от официално признати лаборатории за изпитване на семена съгласно правилата на Асоциацията на официалните анализатори на семена (AOSA). В този случай:

- попълва се следната декларация по реда на точка 3.1: „Взети са проби и са анализирани съгласно правилата на AOSA от ... (наименование или инициали на официално признатата лаборатория за изпитване на семена)“, и
- сертификатите, изисквани по реда на точка 4, се издават от официално признатата лаборатория за изпитване на семена под отговорността на органите, изброени в приложение I.

³ Решение на Съвета от 8 ноември 2005 година относно еквивалентността на проверките по отношение на практиките за сортоподдържане, извършвани в трети страни, и за изменение на Решение 2003/17/ЕО (ОВ L 312, 29.11.2005 г., стр. 51;
ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>).



ПРИЛОЖЕНИЕ III

Отменено Решение със списък на неговите последващи изменения

Решение 2003/17/ЕС на Съвета

(ОВ L 8, 14.1.2003 г., стр. 10,

ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2003/17(1)/oj))

Решение 2003/403/ЕО на Съвета

(ОВ L 141, 7.6.2003 г., стр. 23,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2003/403/oj>)

Регламент (ЕО) № 885/2004 на Съвета

(ОВ L 168, 1.5.2004 г., стр. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2004/885/oj>)

Само точка III от
приложението

Решение 2005/834/ЕО на Съвета

(ОВ L 312, 29.11.2005 г., стр. 51,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2005/834/oj>)

Само член 4

Решение 1105/2012/ЕС на

Европейския парламент и на Съвета

(ОВ L 328, 28.11.2012 г., стр. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/1105/oj>)

Регламент (ЕО) № 517/2013 на Съвета

(ОВ L 158, 10.6.2013 г., стр. 1,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/517/oj>)

Само член 1, параграф 2,
буква а), първо тире и
точка б.С.1 от приложението

Решение (ЕС) 2018/1674 на

Европейския парламент и на Съвета

(ОВ L 284, 12.11.2018 г., стр. 31,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1674/oj>)

Решение (ЕС) 2020/1544 на

Европейския парламент и на Съвета

(ОВ L 356, 26.10.2020 г., стр. 5,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2020/1544/oj>)

Решение (ЕС) 2021/537 на

Европейския парламент и на Съвета

(ОВ L 108, 29.3.2021 г., стр. 4,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/537/oj>)

Само член 1, параграф 1 и
точка 1 от приложението

Решение (ЕС) 2022/871 на

Европейския парламент и на Съвета

(ОВ L 152, 3.6.2021 г., стр. 109,

ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/871/oj>)

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ТАБЛИЦА НА СЪОТВЕТСТИЕТО

Решение 2003/17/ЕО	Настоящото решение
Членове 1, 2 и 3	Членове 1, 2 и 3
–	Член 4
Член 6	Член 5
Член 7	Член 6
Приложение I	Приложение I
Приложение II	Приложение II
–	Приложение III
–	Приложение IV